



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/48/6 (Sect. 21)
20 September 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ*

ЧАСТЬ VI. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

Раздел 21. Права человека

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Обзор	5
A. Директивные органы	8
B. Исполнительное руководство и управление	12
C. Программа работы	14
1. Центр по правам человека	14
2. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре ...	27

* Настоящий документ содержит раздел 21 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Полный прилагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном варианте типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (A/48/6/Rev. 1).

ЧАСТЬ VI

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ

РАЗДЕЛ 21. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

ТАБЛИЦА 21.1. СВОДНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
A. Директивные органы	2 488,4	1 401,9	56,3	3 890,3	192,4	4 082,7
B. Исполнительное руководство и управление	1 602,8	296,3	18,4	1 899,1	161,7	2 060,8
C. Программа работы						
1. Центр по правам человека	20 253,2	8 843,6	43,6	29 096,8	2 365,9	31 462,7
2. Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре	814,2	-	-	814,2	44,6	858,8
Итого, регулярный бюджет	25 158,6	10 541,8	41,9	35 700,4	2 764,6	38 465,0

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	664,2	а) Услуги, предоставляемые внебюджетным мероприятиям	881,0
Итого а	664,2		881,0
		б) Основные виды деятельности	
	52,4	Целевой фонд для Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминацией	54,0
	244,0	Комитет по ликвидации расовой дискриминации	-
	3 536,9	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток	3 657,0
	379,0	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения	391,0
	3 050,0	Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека	3 153,0
	3 577,3	Комитет против пыток	-
	14,4	Целевой фонд для борьбы с современными формами рабства	30,0
	607,7	Целевой фонд для поддержки деятельности Центра по правам человека	628,0
	1 014,4	Целевой фонд Всемирной конференции по правам человека	-
Итого б	12 476,1		7 913,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	13 140,3		8 794,0
		Всего, расходы	47 259,0

ТАБЛИЦА 21.2. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	19 240,4	8 347,2	43,3	27 587,6	2 344,0	29 931,6
Консультанты и эксперты	320,0	(75,3)	(23,5)	244,7	13,0	257,7
Служебные поездки	3 866,6	1 963,6	50,7	5 830,2	311,6	6 141,8
Услуги по контрактам	581,8	(56,1)	(9,6)	525,7	14,4	540,1
Общие оперативные расходы	839,1	474,3	56,5	1 313,4	70,4	1 383,8
Принадлежности и материалы	45,3	-	-	45,3	2,4	47,7
Мебель и оборудование	157,9	(25,0)	(15,8)	132,9	7,7	140,6
Стипендии, субсидии, взносы	107,5	(86,9)	(80,8)	20,6	1,1	21,7
Итого	25 158,6	10 541,8	41,9	35 700,4	2 764,6	38 465,0

ТАБЛИЦА 21.3. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Организационное подразделение: Центр по правам человека

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ПГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-1	3	4	-	-	-	-	3	4
С-5	7	8	-	-	1	1	8	9
С-4	15	23	3	-	1	1	19	24
С-3	14	32	3	-	2	2	19	34
С-2/1	10	15	-	-	2	-	12	15
Итого	51	84	6	-	6	4	63	88
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	31	53	6	-	6	4	43	57
Итого	31	53	6	-	6	4	43	57
Всего	82	137	12	-	12	8	106	145

Обзор

21.1 В основе программы Организации Объединенных Наций в области прав человека лежит осуществление различных статей Устава Организации Объединенных Наций (пункт 3 статьи 1, пункт 1b статьи 13 и статьи 55 и 56), которые предусматривают обеспечение международного сотрудничества в целях решения проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, содействие осуществлению прав человека и основных свобод и поощрение всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии.

21.2 Центр по правам человека представляет собой координирующее звено в деятельности Организации в области прав человека и является основным организационным подразделением Секретариата, занимающимся вопросами осуществления программы в области прав человека.

21.3 Программа работы, которая излагается в главе С.1, разработана на основе программы 35 ("Поощрение и защита прав человека") пересмотренного среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/47/6/Rev.1), в основе которой, в свою очередь, лежат: разработка международных стандартов и претворение этих стандартов в жизнь путем применения различных механизмов наблюдения, а также деятельности по установлению фактов и рассмотрению жалоб; оказание помощи в области создания или укрепления инфраструктур в области прав человека путем деятельности по техническому сотрудничеству; и поощрение прав человека путем реализации мероприятий в области образования и общественной информации. Применительно к реализации этих мероприятий программа в области прав человека строится на следующих принципах: необходимость обеспечения равенства и отсутствия дискриминации в области пользования правами человека и эффективной борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и предвзятым отношением к лицам противоположного пола; необходимость содействия в осуществлении всех прав человека - экономических, социальных, культурных, гражданских и политических; взаимозависимый и взаимоукрепляющий характер всех прав человека; важное значение развития для осуществления прав человека и важная роль, которую уважение прав человека, в свою очередь, играет в деле обеспечения успешного развития; и необходимость принятия особых мер по защите уязвимых групп, включая беднейшие слои населения, детей, коренное население, трудящихся-мигрантов и представителей меньшинств.

21.4 В ходе прошедшего двухгодичного периода наблюдалось существенное расширение традиционных мероприятий Центра по правам человека, в том числе в области установления международных стандартов, наблюдения за их претворением в жизнь в рамках различных механизмов, предоставления помощи государствам-членам и национальным ведомствам и поощрения прав человека путем реализации мероприятий в области образования и общественной информации. Кроме того, к Организации Объединенных Наций обращаются новые требования в отношении поиска действенных путей принятия эффективных мер в целях предотвращения нарушений прав человека, принятия мер, призванных положить конец широко распространенным нарушениям, а также обеспечения интеграции вопросов, касающихся прав человека, в деятельность по экономическому и социальному развитию. В целях эффективного решения новых проблем Генеральный секретарь в недавнее время утвердил новую организационную структуру Центра. Новая структура включает в себя канцелярию помощника Генерального

секретаря по правам человека и пять отдельных секторов: Сектор по вопросам законодательства и предупреждения дискриминации, Сектор международных документов, Сектор специальных процедур, Сектор по вопросам коммуникаций и Техническо-консультативный сектор.

21.5 Происшедшие в недавнем прошлом коренные преобразования в сфере международных отношений, значительное расширение возможностей для эффективных действий Организации Объединенных Наций и нарастание по всему миру числа требований относительно обеспечения уважения прав человека привели к организации Генеральной Ассамблеей в июне 1993 года Всемирной конференции по правам человека. В рамках Конференции необходимо было провести обзор прошлых достижений, выявить проблемы и препятствия, стоящие на пути прогресса, и вынести предложения в отношении укрепления и повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. Наблюдающийся по всему миру рост заинтересованности в защите и поощрении прав человека привел к значительному расширению числа мероприятий и мандатов, поручаемых Центру по правам человека. В результате этого предложения в отношении ассигнований по данному разделу предполагают рост в размере 41,9 процента. Общий объем дополнительных ресурсов (10 541 800 долл. США) будет включать в себя создание 43 новых должностей (27 должностей категории специалистов и 16 должностей категории общего обслуживания). Девятнадцать из 27 должностей категории специалистов были временно переданы Центру в двухгодичном периоде 1992-1993 годов в контексте политики в области замещения вакансий; в настоящее время предлагается перевести эти должности на штатную основу. Кроме того, предложения предусматривают рост в размере 1 963 600 долл. США по статье путевых расходов и 474 300 долл. США по статье общих оперативных расходов.

21.6 Деятельность Комитета по вопросам пропавших без вести лиц на Кипре, который был создан в целях урегулирования ситуации на Кипре при помощи добрых услуг Генерального секретаря, описывается в главе С.2.

21.7 Ниже приводится предполагаемая процентная разбивка общих ресурсов Центра по правам человека и Комитета по вопросам пропавших без вести лиц на Кипре:

		Регулярный бюджет	Внебюджетные источники
		(В процентах)	
A.	Директивные органы	10,6	-
B.	Исполнительное руководство и управление	5,4	-
C.	Программа работы		
1.	Центр по правам человека	81,8	100,0
2.	Комитет по вопросам пропавших без вести лиц на Кипре	<u>2,2</u>	<u>-</u>
	Итого	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

21.8 Ниже приводится предполагаемая процентная разбивка ресурсов по подпрограммам в рамках программы работы Центра по правам человека:

		<u>Регулярный бюджет</u>	<u>Внебюджетные источники</u>
		(В процентах)	
Подпрограмма 1.	Осуществление положений международных документов и процедур*	55,4	31,5
Подпрограмма 2.	Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп	7,4	44,3
Подпрограмма 3.	Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество	22,0	24,2
Подпрограмма 4.	Научно-исследовательская деятельность и разработка норм	<u>15,2</u>	<u>-</u>
	Итого	<u>100,0</u>	<u>100,0</u>

* Первостепенное значение.

А. Директивные органы

ТАБЛИЦА 21.4. СВОДНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ НА 1994-1995 ГОДЫ
С РАЗБИВКОЙ ПО ПРОГРАММАМ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
А. Директивные органы						
1. Комиссия по правам человека	283,1	43,3	15,2	326,4	17,2	343,6
2. Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств	60,1	10,7	620,2	33,5		653,7
3. Комитет по правам человека	1 012,8	-	-	1 012,8	48,9	1 061,7
4. Специальный комитет по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях	278,1	(7,5)	(2,6)	270,6	14,5	285,1
5. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам	354,3	(116,7)	(32,9)	237,6	12,6	250,2
6. Комитет по правам ребенка	-	424,5 <u>a/</u>	-	424,5	18,6	443,1
7. Комитет против пыток	-	280,2	-	280,2	14,5	294,7
8. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	-	480,0	-	480,0	24,8	504,8
9. Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей	-	238,0 <u>b/</u>	-	238,0	7,8	245,8
Итого	2 488,4	1 401,9	56,3	3 890,3	192,4	4 082,7

a/ Включая сумму в 174 000 долл. США, перераспределенную из программы работы (см. пункты 21.29 и 21.30).

b/ Включая сумму в 98 000 долл. США, перераспределенную из программы работы (см. пункты 21.29 и 21.30).

ТАБЛИЦА 21.5. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1990-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993. годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	7,3	130,0	-	137,3	7,1	144,4
Служебные поездки	2 262,2	1 119,9	49,5	3 382,1	179,4	3 561,5
Услуги по контрактам	112,0	152,0	135,7	264,0	-	264,0
Общие оперативные расходы	98,2	-	-	98,2	5,5	103,7
Принадлежности и материалы	8,7	-	-	8,7	0,4	9,1
Итого	2 488,4	1 401,9	56,3	3 890,3	192,4	4 082,7

21.9 Основным органом, занимающимся вопросами прав человека, является Комиссия по правам человека. Комиссия, учрежденная Экономическим и Социальным Советом, насчитывает 53 члена и проводит ежегодные сессии продолжительностью в шесть недель. Комиссия разрабатывает общие руководящие установки применительно к работе Центра, который оказывает ей как оперативно-функциональные, так и технические услуги. В целях оказания помощи в своей работе Комиссия учредила ряд вспомогательных органов, включая Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (26 членов, одна сессия в год) и ее три вспомогательных органа, в том числе Рабочую группу по сообщениям, Рабочую группу по вопросам рабства и Рабочую группу по вопросам коренного населения. Подкомиссия может учреждать сессионные рабочие группы, которые проводят свои заседания в ходе ее ежегодных сессий в целях рассмотрения конкретных вопросов повестки дня. Кроме того, Комиссия создала Группу трех, учрежденную в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Специальную рабочую группу экспертов по положению в области прав человека в южной части Африки, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочую группу по изучению случаев постоянного грубого нарушения прав человека. Кроме того, действует ряд органов, учрежденных в целях наблюдения и контроля за осуществлением соответствующих документов в области прав человека, включая Комитет по ликвидации расовой дискриминации (18 членов, две сессии в год), Комитет по правам человека (18 членов, три сессии в год), Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (18 членов, одна сессия в год); Комитет против пыток (10 членов, два заседания в год), Комитет по правам ребенка (10 членов, две сессии в год) и Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (14 членов, одна сессия в год). Ожидается, что Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/158, вступит в силу в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов. Кроме того, Центр по правам человека также обеспечивает оперативно-функциональное и техническое обслуживание Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (три члена, три сессии в год).

Потребности в ресурсах (по текущим ставкам)Расходы по персоналу

21.10 Сметные потребности по данной статье (137 300 долл. США) включают в себя расходы на временный персонал в объеме 18 человеко-месяцев работы временного персонала по обслуживанию ежегодных сессий Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (130 000 долл. США), а также оплату сверхурочных административного персонала, обслуживающего мероприятия на местах, которые реализуются Специальным комитетом по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (7300 долл. США).

Служебные поездки

21.11 Сумма в 3 382 100 долл. США потребуется для покрытия путевых расходов членов следующих органов:

- a) Комиссии по правам человека (256 400 долл. США);
- b) Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и ее рабочих групп (560 200 долл. США);
- c) Комитета по правам человека (900 800 долл. США), включая поездки членов Комитета и его рабочих групп (792 100 долл. США) и поездки персонала для обслуживания двух сессий Комитета в Нью-Йорке (108 700 долл. США);
- d) Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (156 400 долл. США), включая поездки членов Комитета (108 100 долл. США) и поездки персонала для обслуживания мероприятий, реализуемых Комитетом на местах (48 300 долл. США);
- e) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и его рабочих групп (237 600 долл. США). Эта смета отражает сокращение в размере 116 700 долл. США в связи с отсутствием в ней единовременного ассигнования на проведение чрезвычайной сессии Комитета в 1992-1993 годах;
- f) Комитета по правам ребенка и его рабочих групп (360 500 долл. США);
- g) Комитета против пыток (280 200 долл. США), включая поездки членов Комитета (240 000 долл. США) и поездки персонала для обслуживания мероприятий Комитета на местах (40 200 долл. США) 1/;
- h) Комитета по ликвидации расовой дискриминации (480 000 долл. США) 1/;
- i) Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (150 000 долл. США).

21.12 Совокупные ассигнования на служебные поездки отражают рост в размере 1 119 900 долл. США, который главным образом объясняется: а) переводом Комитета против пыток и Комитета по ликвидации расовой дискриминации с финансирования из внебюджетных источников на финансирование из ресурсов регулярного бюджета в соответствии с резолюцией 47/111 Генеральной Ассамблеи; б) дополнительными потребностями, связанными с проведением двух дополнительных сессий Комитета по правам ребенка; и с) переводом ассигнования, выделенного в 1992-1993 годах Комитету по правам ребенка и Комитету по правам трудящихся-мигрантов и членов их семей, из статьи "Программа работы" в статью "Директивные органы". Это ассигнование отражается в качестве роста по статье "Директивные органы" и соответствующего сокращения по статье "Программа работы".

Услуги по контрактам

21.13 Ассигнования в размере 264 000 долл. США потребуются для выплаты гонораров членам следующих комитетов:

- а) 18 членам Комитета по правам человека (112 000 долл. США);
- б) 10 членам Комитета по правам ребенка (64 000 долл. США);
- с) 14 членам Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (88 000 долл. США).

Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы

21.14 Ассигнования в размере 106 900 долл. США, сохраняющиеся на прежнем уровне, предлагаются в целях покрытия расходов по статьям связи и прочих услуг (98 200 долл. США) и принадлежностей (8700 долл. США) в связи с деятельностью Специального комитета по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях.

1/ В соответствии с резолюцией 47/111 Генеральной Ассамблеи, в которой к Генеральному секретарю обращается просьба принять надлежащие меры по обеспечению финансирования деятельности Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета против пыток из регулярного бюджета начиная с двухгодичного периода 1994-1995 годов.

В. Исполнительное руководство и управление

ТАБЛИЦА 21.6. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	1 558,9	296,3	19,0	1 855,2	159,9	2 014,2
Служебные поездки	41,6	-	-	41,6	2,5	44,1
Общие оперативные расходы	2,3	-	-	2,3	0,2	2,5
Итого	1 602,8	296,3	18,4	1 899,1	161,7	2 060,8

ТАБЛИЦА 21.7. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

Программа: Исполнительное руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
ПГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	1	1	-	-	-	-	1	1
С-4	1	1	-	-	-	-	1	1
С-3	1	1	-	-	-	-	1	1
Итого	4	4	-	-	-	-	4	4
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	6	6	-	-	-	-	6	6
Итого	6	6	-	-	-	-	6	6
Всего	10	10	-	-	-	-	10	10

21.15 Канцелярия помощника Генерального секретаря по правам человека была создана в январе 1993 года в результате вывода функций по руководству и управлению программами в области прав человека из круга ведения Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Канцелярия обеспечивает общее руководство, управление и контроль применительно к деятельности Центра по правам человека в том, что касается осуществления программы в области прав человека.

21.16 Отделение связи в Нью-Йорке входит в организационную структуру Канцелярии помощника Генерального секретаря по правам человека и представляет Центр в Центральных учреждениях.

Потребности в ресурсах (по текущим ставкам)

Расходы по персоналу

21.17 Сметные потребности в размере 1 855 200 долл. США отражают рост в сумме 296 300 долл. США, который представляет собой отсроченный результат создания должности помощника Генерального секретаря в 1993 году.

Служебные поездки

21.18 Предполагается, что для покрытия расходов, связанных с участием руководителя Центра и персонала, работающего в его Канцелярии, в заседаниях и консультациях по вопросам, касающимся программы деятельности, потребуются ассигнования в размере 41 600 долл. США.

Общие оперативные расходы

21.19 Предлагается выделить сумму в 2300 долл. США для оплаты представительских расходов, связанных с официальными мероприятиями Центра.

С. Программа работы

1. ЦЕНТР ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ТАБЛИЦА 21.8. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ
С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	16 988,3	7 920,9	46,6	24 909,2	2 140,4	27 049,6
Консультанты и эксперты	320,0	(75,3)	(23,5)	244,7	13,0	257,7
Служебные поездки	1 561,6	843,7	54,0	2 405,3	129,6	2 534,9
Услуги по контрактам	460,0	(208,1)	(45,2)	251,9	13,8	265,7
Общие оперативные расходы	652,8	474,3	72,6	1 127,1	60,0	1 187,1
Принадлежности и материалы	25,7	-	-	25,7	1,4	27,1
Мебель и оборудование	157,9	(25,0)	(15,8)	132,9	7,7	140,6
Стипендии, субсидии, взносы	86,9	(86,9)	(100,0)	-	-	-
Итого	20 253,2	8 843,6	43,6	29 096,8	2 365,9	31 462,7

2) Внебюджетные ресурсы

	Сметные расходы на 1992-1993 годы	Источник средств	Сметные расходы на 1994-1995 годы
	664,2	а) Услуги, предоставляемые внебюджетным мероприятиям	881,0
Итого а	664,2		881,0
	52,4	б) Основная деятельность Фонд для Программы Десятилетия действий в борьбе с расизмом и расовой дискриминацией	54,0
	244,0	Комитет по ликвидации расовой дискриминации	-
	3 536,9	Фонд добровольных взносов Орга- низации Объединенных Наций для жертв пыток	3 657,0
	379,0	Фонд добровольных взносов Орга- низации Объединенных Наций для коренного населения	391,0
	3 050,0	Фонд добровольных взносов Орга- низации Объединенных Наций для консультативного обслужи- вания и технической помощи в области прав человека	3 153,0
	3 577,3	Комитет против пыток	-
	14,4	Целевой фонд для борьбы с совре- менными формами рабства	30,0
	607,7	Целевой фонд для поддержки дея- тельности Центра по правам человека	628,0
	1 014,4	Целевой фонд для Всемирной конфе- ренции по правам человека	-
Итого б	12 476,1		7 913,0
	-	с) Оперативные проекты	-
Итого с	-		-
Итого а, б и с	13 140,3		8 794,0
Всего, расходы			40 256,7

ТАБЛИЦА 21.9. ПОТРЕБНОСТИ В ДОЛЖНОСТЯХ

(В тыс. долл. США)

Программа: Поощрение и защита прав человека

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы	1992-1993 годы	1994-1995 годы
Категория специалистов и выше								
Д-1	3	4	-	-	-	-	3	4
С-5	7	8	-	-	1	1	8	9
С-4	14	22	3	-	1	1	18	23
С-3	13	31	3	-	2	2	18	23
С-2/1	10	15	-	-	2	-	12	15
Итого	47	80	6	-	6	4	59	84
Категория общего обслуживания								
Прочие разряды	25	47	6	-	6	4	37	51
Итого	25	47	6	-	6	4	37	51
Всего	72	127	12	-	12	8	96	135

Подпрограмма 1. Осуществление положений международных документов и процедур

21.20 Усилия будут направлены на: а) совершенствование и согласование процедур наблюдения за соблюдением государствами их договорных обязательств, в особенности в том, что касается процедур представления докладов; б) совершенствование и продолжение осуществления различных существующих процедур рассмотрения сообщений (жалоб, призывов, петиций), касающихся предполагаемых нарушений прав человека; и в) применение процедур и механизмов, касающихся нарушений прав человека, не предусмотренных конвенциями ("особых процедур"), и проведение расследований и направление миссий по установлению фактов в связи с ситуациями и случаями, в отношении которых поступили сообщения, на основе либо тематического, либо странового подхода.

21.21 В целях выполнения вышеизложенных задач на Центр по правам человека возлагается ответственность за оказание оперативно-функциональной и технической поддержки органам, наблюдающим за соблюдением договоров, которые были созданы во исполнение соответствующих международных конвенций, а также проводимым раз в два года заседаниям государств-участников.

21.22 Кроме того, Центр обеспечит обработку более 400 докладов государств-участников и более 50 других докладов специализированных учреждений и неправительственных организаций, которые будут представлены соответствующим комитетам и рабочим группам, ведущим наблюдение за осуществлением международных документов, и окажет помощь в подготовке докладов этих комитетов Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека.

Виды деятельности

1. Международное сотрудничество*

a) Урегулирование споров, специальные миссии, добрые услуги, установление фактов, услуги по оказанию чрезвычайной и экстренной гуманитарной помощи, юридическое обслуживание:

i) оказание помощи (на тематической и страновой основе) специальным докладчикам, представителям или другим уполномоченным лицам, занимающимся вопросами нарушений прав человека и проведением расследований или мероприятий по установлению фактов в связи с ситуациями и случаями, о которых поступили сообщения, и представление докладов Комиссии по правам человека или Генеральной Ассамблее;

ii) оказание помощи специальным рабочим группам, учрежденным для проведения расследований и представления докладов по проблемам в области прав человека в конкретных странах и территориях, а также по соответствующим темам. В настоящее время действуют следующие группы: Специальная рабочая группа экспертов по южной части Африки; Специальный комитет по расследованию действий Израиля, затрагивающих права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях; Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям; и Рабочая группа по изучению случаев постоянного грубого нарушения прав человека;

iii) сбор фактической информации и проведение конфиденциальных исследований и миссий добрых услуг или других мероприятий в соответствии с мандатами, включая организацию заседаний, слушаний, консультаций и поездок на места, в целях оказания органам, ответственным за разработку политики, помощи в изучении ситуаций, связанных с предполагаемыми нарушениями прав человека;

iv) предоставление юридических консультаций, включая представление органам, занимающимся вопросами прав человека, по их просьбе, обновленной информации о соответствующих прецедентах;

b) услуги, предоставляемые в качестве депозитария:

* Первостепенное значение.

- i) обработка примерно 600 000 сообщений (жалоб, петиций, призывов), касающихся предполагаемых грубых нарушений прав человека в соответствии с процедурами, предусмотренными в резолюциях 1503 (XLVIII) и 277 (X) Экономического и Социального Совета и соответствующих международных документах. Это включает в себя классификацию, индексацию, подготовку резюме и ведение переписки с подателями жалоб и соответствующими государствами-участниками, а также подготовку документации, включая досье по странам, для использования органами, занимающимися вопросами осуществления;
- ii) обработка примерно 20 000 сообщений (жалоб, петиций, призывов), касающихся предполагаемых грубых нарушений прав человека, которые выходят за рамки существующих процедур. Это включает в себя предоставление юридических консультаций и информации и направление последующих запросов относительно принятых мер.

2. Обслуживание переговорных органов*

a) Документация переговорных органов: 82 доклада: 16 докладов Генеральной Ассамблеи: 3 доклада Комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (ежегодные); доклад Комитета по правам человека (ежегодный); доклад Комитета по правам ребенка; доклад Комитета против пыток (ежегодный); доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (ежегодный); о совещании председателей договорных органов; доклад о деятельности Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (ежегодный); 27 докладов, представляемых Комиссии по правам человека: доклад Группы трех по апартеиду; конфиденциальные доклады и статистические данные, касающиеся содержания всех сообщений, проходящих в соответствии с процедурами 1503 (ежегодные); ежемесячные резюме содержания сообщений о якобы имеющих место грубых нарушениях прав человека; 9 докладов, представляемых Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, о мерах, принятых государствами для ратификации международных документов по правам человека, участниками которых они еще не являются, или для присоединения к ним; и статистическая информация, касающаяся рассмотрения договорными органами докладов государств-участников (8); и аналитические исследования, представляемые Комитету по правам человека и подготовленные на основе первоначальных и периодических докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах (30);

b) технические услуги:

- i) обслуживание сессий договорных органов, их рабочих групп и Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

* Первостепенное значение.

- ii) обработка и представление соответствующим комитетам докладов государств-участников международных документов по правам человека.

3. Публикации

Тридцать периодических изданий: официальные отчеты Комитета по правам человека (12 номеров); база данных для работы договорных органов; доклады о состоянии международных документов по правам человека (16); и отдельные решения Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом, тома 3 и 4.

4. Информационные материалы и услуги

Пятьдесят лекций и семинаров, касающихся международных документов по правам человека, для правительств, неправительственных организаций, специализированных учреждений и профессиональных ассоциаций; и оказание помощи посетителям, желающим обсудить свои проблемы прав человека.

5. Координация, согласование и связь

Одно совещание председателей органов, учрежденных для контроля за осуществлением документов Организации Объединенных Наций по правам человека; и содействие координации мероприятий договорных органов с программами по правам человека специализированных учреждений.

Подпрограмма 2. Ликвидация и предотвращение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп

21.23 Основное внимание по-прежнему будет уделяться следующим мероприятиям:

a) мероприятиям, предусмотренным в рамках второго и третьего десятилетий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией; b) мероприятиям, направленным на то, чтобы положить конец апартеиду и устранить его последствия; c) мероприятиям, нацеленным на защиту коренных народов; d) мероприятиям, направленным на защиту уязвимых групп, таких, как дети, женщины, жертвы рабства и сходной с ним практики, национальные, этнические, религиозные и лингвистические меньшинства, инакомыслящие, беднейшие слои населения и психически больные; и e) мероприятия, нацеленные на оказание поддержки программам образования и организационного строительства.

21.24 Кроме этого, Центр будет продолжать оказывать содействие рабочим группам, занимающимся разработкой проектов деклараций или изучением конкретных проблем. В число соответствующих рабочих групп входят следующие: по проекту комплекса принципов и гарантий защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи; по составлению проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и лингвистическим меньшинствам; по составлению проекта декларации о праве и ответственности отдельных лиц, групп и органов общества за поощрение общепризнанных прав человека и основных свобод и их защиту; по функционированию Комиссии по правам человека; по дальнейшему поощрению и альтернативным путям и средствам; по задержаниям; по современным формам рабства; по коренным народам; по составлению проекта декларации о праве каждого человека покидать любую страну, включая его собственную, и возвращаться в свою

страну; и рабочая группа, учрежденная в соответствии с решением 1990/125 Подкомиссии. Ожидается, что в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов будет завершена работа над декларацией о защите психически больных лиц.

Виды деятельности

1. Обслуживание переговорных органов

a) Документация переговорных органов: 16 докладов: 6 докладов Генеральной Ассамблеи об осуществлении третьего Десятилетия по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией (ежегодные); о праве на развитие (ежегодный); и о проблемах и причинах дискриминации в отношении людей, инфицированных вирусом ВИЧ, или людей, болеющих СПИДом (ежегодный); 10 докладов, представляемых Комиссии по правам человека: о правах человека и крайней нищете (ежегодный); о передвижении населения (ежегодный); о насильственных выселениях (ежегодный); о коренных народах (ежегодный); и о договорах, соглашениях и других конструктивных договоренностях, заключенных между государствами и коренными народами (ежегодный);

b) технические услуги: обслуживание сессии Комиссии по правам человека и сессий рабочих групп и Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов;

c) специальные группы экспертов и соответствующая подготовительная работа: два совещания рабочей группы по подготовке проекта декларации о правах коренных народов; и одно совещание по вопросам достижений в рамках Международного года коренных народов мира.

2. Публикации

a) Семь периодических публикаций: программа действий по борьбе с расизмом; исследования, посвященные меньшинствам (ежегодные); препятствия на пути реализации экономических, социальных и культурных прав (ежегодные); и надлежащее обеспечение жильем (ежегодные);

b) шесть разовых публикаций: концептуальные модели национальных учреждений по поощрению и защите прав человека; рекомендации, основанные на исследовании, посвященном последствиям расовой дискриминации в области образования, которые затрагивают детей из числа меньшинств, в особенности детей рабочих-мигрантов; информационный сборник, содержащий данные о типовых законодательствах, для правительств, который помогает им в принятии дополнительных законодательных постановлений в связи с расовой дискриминацией; справочник, содержащий информацию о существующих национальных институтах, содействующих расовой терпимости и ведущих борьбу с расизмом; пособие по процедурам обращения за помощью; и глобальное обследование возможностей детей рабочих-мигрантов получать образование на своем родном языке.

3. Координация, согласование и связь

Связь с другими секторами системы Организации Объединенных Наций; совещания с неправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека.

Подпрограмма 3. Консультативные услуги и техническое сотрудничество

21.25 Основное внимание будет по-прежнему уделяться укреплению или созданию национальных инфраструктур для поощрения и защиты прав человека. В этой связи Центр по правам человека будет продолжать оказывать правительствам по их просьбе консультативные услуги в разработке национальных законодательств, соответствующих международным стандартам, и в укреплении национальных институтов, систем и инфраструктур по поощрению и защите прав человека, а также в деле включения компонента прав человека в комплексный подход к стратегиям развития. Кроме этого, в связи с Всемирной кампанией по правам человека упор будет также делаться на вопросах информации и образования, которые представляют собой весьма важные элементы для всеобщего соблюдения прав человека.

Виды деятельности

1. Международное сотрудничество

a) Специальные миссии, добрые услуги, установление фактов: помощь будет оказываться экспертам, назначаемым Генеральным секретарем по просьбе Комиссии по правам человека для выполнения миссий одновременно по установлению фактов и предоставлению добрых услуг в целях оказания правительствам путем непосредственных контактов помощи в соблюдении международных стандартов в области прав человека;

b) внешние связи: четыре специальных совещания с межправительственными и неправительственными организациями для координации и обзора деятельности.

2. Обслуживание переговорных органов

a) Документация переговорных органов: 11 докладов: 9 докладов Генеральной Ассамблеи по региональным механизмам поощрения и защиты прав человека (ежегодные); по правам человека при отправлении правосудия; о всемирной кампании в области общественной информации по правам человека (ежегодный); доклады Специального представителя по Камбодже (ежегодный) и Специального представителя по Сомали (ежегодный); и доклад, представляемый Комиссии по правам человека, о консультативных услугах и технической помощи в области прав человека (ежегодный);

b) специальная группа экспертов: одно совещание группы экспертов для обзора информационной программы Центра по правам человека.

3. Публикации

a) Тридцать периодических публикаций: два выпуска "Ежегодника Организации Объединенных Наций по правам человека"; два издания о состоянии международных документов по правам человека восемь номеров информационного бюллетеня; четыре

номера "Бюллетеня по правам человека"; восемь фактологических бюллетеней по правам человека; четыре доклада о работе конференций и семинаров; и два выпуска общего доклада об основных мероприятиях Комиссии по правам человека;

b) технические публикации: учебное пособие и справочник по правам человека.

4. Информационные материалы и услуги

Сорок пресс-релизов; и организация примерно ста лекций и семинаров, касающихся международных документов по правам человека.

5. Оперативные мероприятия

a) консультативные услуги по вопросам соблюдения международных стандартов и норм в области прав человека, включая конкретные проблемы прав человека, такие, как избирательное право, конституционные реформы, разработка гражданского и уголовного кодексов, явление насильственных или недобровольных исчезновений, информационно-просветительская деятельность по вопросам прав человека и обязательства по предоставлению докладов;

b) групповая подготовка (внебюджетные ресурсы): двадцать семинаров, практикумов и учебных курсов по вопросам укрепления национальных институтов и мобилизации общественного мнения в поддержку прав человека и расширения возможностей народов обеспечивать максимально широкое поощрение и защиту прав человека; ежегодная программа стипендий; и ежегодная программа интернатуры;

c) проекты на местах: 30 проектов технического сотрудничества (внебюджетные ресурсы).

6. Координация, согласование и связь

Два совещания специализированных учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций для обзора и обсуждения текущих мероприятий в таких сферах, как информационно-просветительская деятельность, техническая помощь и профессиональная подготовка в области прав человека.

Подпрограмма 4. Научные и прикладные исследования и установление стандартов

21.26 Усилия будут направлены на изучение проблем прав человека в интересах органов системы Организации Объединенных Наций, занимающихся правами человека, разработку международных стандартов в области прав человека в целях принятия этими органами определенных стандартов и рассмотрения вопросов об их соблюдении. Кроме этого, другие мероприятия будут связаны с научными и прикладными исследованиями в области отправления правосудия и с проблемами, которые оказывают влияние на реализацию прав человека, такими, как право на развитие, права человека и окружающая среда и современные формы рабства.

Виды деятельности**1. Обслуживание переговорных органов

Документация переговорных органов: 27 докладов: 6 докладов Генеральной Ассамблеи по новому международному гуманитарному порядку; по правам человека при отправлении правосудия (ежегодный); по правам человека и окружающей среде; по невмешательству в подлинные выборы; по национальным институтам; 5 докладов, представляемых Комиссии по правам человека; по проекту факультативного протокола к Конвенции против пыток; о проекте декларации о правах и обязанностях отдельных лиц, групп и органов общества в том, что касается поощрения общепризнанных прав человека и основных свобод; об осуществлении программы деятельности по предотвращению торговли людьми, продажи детей и детского труда (ежегодный); и о чрезвычайных положениях; 16 докладов, представляемых Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств: о смертной казни; о хабеас корпус и ампаро; о праве на реституцию; о компенсации жертвам нарушений прав человека и их реабилитации; об определении грубых и широкомасштабных нарушений как международного преступления; о переходе к демократии в Южной Африке; о праве на справедливое судебное разбирательство; о вопросе о безнаказанности нарушителей прав человека; о приватизации тюрем; о независимости судебных органов и юристов; о возможности выработки новых стандартов в области прав человека, связанных с научными разработками, которые могут влиять на психическое состояние и генетическую структуру человека; о применении международных стандартов, касающихся прав находящихся в заключении подростков; об отправлении правосудия - в целях выработки типовых текстов национального законодательства; об информации, представляемой правительствами, специализированными учреждениями и межправительственными организациями в соответствии с резолюцией 7 (XXVII) Подкомиссии от 20 августа 1974 года (ежегодный); и информация о выполнении программы в области прав человека и мероприятиях Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению и контролю преступности в их связи с вопросом о правах лиц, подвергающихся любой форме задержания или тюремного заключения (ежегодный).

2. Публикации

а) Шесть периодических публикаций (ежегодных): список стран, которые объявляют, продлевают или прекращают чрезвычайное положение; право на реституцию, компенсацию и реабилитацию жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод; и предупреждение торговли людьми и эксплуатации проституции других;

б) три технические публикации: об укреплении независимости судебных органов и защите практикующих юристов; о праве на свободу мнения и выражения; и о правах человека и инвалидности.

** Все мероприятия по данной подпрограмме считаются имеющими второстепенное значение.

Потребности в ресурсах (по текущим ставкам)Расходы по персоналу

21.27 Сметные потребности в размере 24 909 200 долл. США, отражающие увеличение объема средств на 7 920 900 долл. США, связаны со следующим:

a) выделением ассигнований в размере 23 958 200 долл. США для финансирования должностей, в том числе увеличения ассигнований на 8 539 600 долл. США для:

- i) создания 25 должностей категории специалистов (одна Д-1, одна С-5, четыре С-4, 14 С-3 и пять С-2) и 15 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), с тем чтобы дать возможность Центру по правам человека укрепить свое штатное расписание в связи с расширением его деятельности. Следует отметить, что 19 из 27 должностей категории специалистов были временно переведены в Центр в течение двухгодичного периода 1992-1993 годов в контексте политики заполнения вакансий. Остальные шесть должностей категории специалистов (одна Д-1, одна С-4 и четыре С-3) обеспечат Центр дополнительными людскими ресурсами, необходимыми в связи с расширением его деятельности. Что касается 15 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), то занимающие эти должности сотрудники будут оказывать дополнительным сотрудникам категории специалистов необходимую секретарскую и техническую помощь;
- ii) создания двух должностей категории специалистов (одна С-4 и одна С-3) и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для основного обслуживания Комитета против пыток в соответствии с резолюцией 47/111 Генеральной Ассамблеи;
- iii) преобразования 12 временных должностей (три С-4, три С-3 и шесть категории общего обслуживания (прочие разряды) в штатные должности. В 1992-1993 годах эти должности были предоставлены на временной основе, с тем чтобы дать возможность Сектору коммуникаций Центра справляться с его возросшей рабочей нагрузкой (одна С-4, одна С-3 и две категории общего обслуживания (прочие разряды) и укрепить потенциал Центра по оказанию помощи специальным докладчикам и другим органам по установлению фактов и проведению расследования (две С-4, две С-3 и четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Преобразование данных должностей из временных в штатные создаст постоянную основу для проведения мероприятий по установлению фактов и для рассмотрения и обработки сообщений;

b) привлечением временного персонала общего назначения: предполагается, что ассигнования в размере 951 000 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 618 700 долл. США в результате вычета единовременных ассигнований, предоставленных для Всемирной конференции по правам человека, понадобятся главным образом для оказания помощи в области установления фактов и специальных процедур. Эти ассигнования будут также использованы для оказания дополнительной помощи в периоды пиковых нагрузок в связи с подготовкой секретариатских исследований, докладов,

резюме и анализов и для замены сотрудников категории общего обслуживания, находящихся в отпуске по беременности и родам или в продолжительном отпуске по болезни.

Консультанты и эксперты

21.28 Предлагаемые по данной статье ассигнования (244 700 долл. США) отражают сокращение объема ресурсов на 75 300 долл. США, что обусловлено вычетом единовременных ассигнований, предоставленных в 1992-1993 годах для Всемирной конференции по правам человека, и они понадобятся для привлечения внешних специалистов в целях подготовки исследований и докладов в связи с мандатами директивных органов.

Служебные поездки

21.29 Сметные потребности в размере 2 405 300 долл. США (включая 1 402 900 долл. США для оплаты путевых расходов представителей и 1 002 400 долл. США для оплаты путевых расходов персонала) отражают рост объема ресурсов на 843 700 долл. США (636 600 долл. США на покрытие путевых расходов представителей и 383 100 долл. США на покрытие путевых расходов персонала минус перераспределенные средства в размере 110 000 долл. США и 66 000 долл. США, предоставленные директивным органам для оплаты путевых расходов членам Комитета по правам ребенка и Комитета по правам всех рабочих-мигрантов и членов их семей соответственно). Эти ассигнования связаны с путевыми расходами специальных докладчиков и специальных представителей в соответствии с указаниями директивных органов; и с путевыми расходами персонала, сопровождающего специальных докладчиков и специальных представителей, и сотрудников других органов при осуществлении ими миссий по расследованию и установлению фактов, что утверждено Экономическим и Социальным Советом; с путевыми расходами персонала, обусловленными мероприятиями в рамках всемирной кампании в области общественной информации по правам человека; и с предоставлением консультативных услуг и реализацией программ технической помощи, а также участием в семинарах и практикумах, организуемых Центром. Предлагаемый рост объема ресурсов позволит удовлетворить возросшие потребности Центра, в особенности те, которые обусловлены мандатами Экономического и Социального Совета на основе резолюций Комиссии по правам человека.

Услуги по контрактам

21.30 Предполагается, что для финансирования типографских работ по контрактам в связи с выполнением программы публикаций Центра по правам человека потребуются сметные ассигнования в размере 251 900 долл. США (публикация 12 номеров официальных отчетов Комитета по правам человека; 18 докладов о состоянии международных документов по правам человека; отдельных решений Комитета по правам человека в соответствии с Факультативным протоколом, двух номеров "Ежегодника Организации Объединенных Наций по правам человека", восьми информационных бюллетеней; восьми фактологических бюллетеней и ряда разовых публикаций. Негативный рост объема ресурсов по данной статье (208 100 долл. США) обусловлен невыделением единовременных ассигнований, которые в 1992-1993 годах были предоставлены для Всемирной конференции по правам человека (112 100 долл. США), и передачей

ассигнований для выплаты гонораров (96 000 долл. США) членам Комитета по правам ребенка (64 000 долл. США) и Комитета по защите всех рабочих-мигрантов и членов их семей (32 000 долл. США) директивным органам, что будет компенсировано соответствующим увеличением ассигнований по данной статье.

Общие оперативные расходы

21.31 Общие сметные ассигнования по данной статье в размере 1 127 100 долл. США, включая 115 200 долл. США на аренду помещений, 840 000 долл. США на аренду мебели и оборудования и 171 900 долл. США на прочие услуги, отражают увеличение ассигнований на сумму в размере 474 300 долл. США (включая 400 000 долл. США на аренду мебели и оборудования и 80 000 долл. США на различные услуги минус сумма в размере 5700 долл. США, представляющая собой единовременные ассигнования на представительские расходы в 1992-1993 годах в связи с Всемирной конференцией). Эти ассигнования связаны с оплатой услуг местных средств транспорта, связи, арендой конторских помещений, оборудования для синхронного перевода и залов для конференций в ходе миссий по установлению фактов и проведению расследований. Увеличение ассигнований обусловлено расширением деятельности Центра, в особенности тех мероприятий, которые связаны с положением в области прав человека на территории бывшей Югославии, а также с дополнительными потребностями в конторском оборудовании в Женеве.

Поставки и материалы

21.32 Сметные потребности (25 700 долл. США) связаны с расходами на приобретение материалов для обслуживания оборудования по обработке данных.

Мебель и оборудование

21.33 Сметные потребности по данной статье (132 900 долл. США) отражают негативный рост объема ресурсов в размере 25 000 долл. США, что обусловлено невыделением единовременных ассигнований, предоставленных в 1992-1993 годах, и они будут необходимы в целях закупки оборудования для электронной обработки данных, с тем чтобы повысить эффективность и точность нынешних процедур отчетности.

2. КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ О ПРОПАВШИХ БЕЗ ВЕСТИ ЛИЦАХ НА КИПРЕ

ТАБЛИЦА 21.10. СВОДНАЯ СМЕТА НА 1994-1995 ГОДЫ С РАЗБИВКОЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	Рост ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1994-1995 годы
		Сумма	В процентах			
Расходы по персоналу	685,9	-	-	685,9	37,5	723,4
Служебные поездки	1,2	-	-	1,2	0,1	1,3
Услуги по контрактам	9,8	-	-	9,8	0,6	10,4
Общие оперативные расходы	85,8	-	-	85,8	4,7	90,5
Поставки и материалы	10,9	-	-	10,9	0,6	11,5
Стипендии, субсидии, взносы	20,6	-	-	20,6	1,1	21,7
Всего	814,2	-	-	814,2	44,6	858,8

21.34 Комитет по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре состоит из одного представителя от каждой из двух общин и третьего члена, который назначается Генеральным секретарем по рекомендации Международного комитета Красного Креста (МККК). Каждый из членов обладает правом иметь до двух помощников, и Организация Объединенных Наций несет ответственность за покрытие расходов третьего члена, его двух помощников (одного набираемого на международной основе секретаря и одного набираемого на местной основе сотрудника) и различных оперативных расходов их отделения. На своей сорок девятой сессии Комиссия по правам человека постановила отложить прения по пункту 12а повестки дня, озаглавленному "Вопрос о правах человека на Кипре", до своей пятидесятой сессии, при том понимании, что мероприятия, требуемые предыдущими резолюциями Комиссии по данному вопросу, будут по-прежнему осуществляться (решение 1993/109).

Потребности в ресурсах (по текущим ставкам)

21.35 Ни по одной из приведенных ниже статей расходов не предлагается увеличение ассигнования для Комитета.

Расходы по персоналу

21.36 Ассигнования в размере 685 900 долл. США предназначены для оплаты временных должностей категории общего обслуживания, необходимых для предоставления услуг Комитету (231 600 долл. США), и для покрытия других, связанных с персоналом расходов, обусловленных выплатой оклада, покрытием путевых расходов и выплатой суточных третьему члену, который будет проводить до 200 рабочих дней в Комитете ежегодно, главным образом на Кипре, а также в Женеве и Нью-Йорке (454 300 долл. США). Третьему члену будет выплачиваться заработная плата за каждый рабочий день

плюс суточные. Двум помощникам ежемесячно выплачивается фиксированная заработная плата, которая примерно равняется сумме, выплачиваемой работающим в Женеве сотрудникам (одному - класса С-4 и второму - класса С-3); кроме этого, во время пребывания на Кипре им выплачиваются суточные. Ассигнования на покрытие путевых расходов исчислены из расчета 10 поездок (туда-обратно) ежегодно между Ларнакой и Женевой плюс две поездки третьего члена в Нью-Йорк для консультаций.

Услуги по контрактам

21.37 Ассигнования по данной статье в размере 9800 долл. США связаны с услугами одного составителя стенографических отчетов, привлекаемого на контрактной основе в течение ограниченного количества часов ежемесячно для обслуживания заседаний Комитета.

Общие оперативные расходы

21.38 Сметные потребности по данной статье (85 800 долл. США) предназначены для покрытия расходов на аренду и содержание помещений, занимаемых Комитетом на Кипре (23 500 долл. США); расходов на коммунальные услуги для помещений (5800 долл. США); расходов на аренду мебели и оборудования (28 900 долл. США); расходов на услуги связи (18 400 долл. США); расходов на официальные функции (1300 долл. США) и расходов на различные услуги (7900 долл. США).

Поставки и материалы

21.39 Сметные потребности по данной статье (10 900 долл. США) связаны с приобретением канцелярских и конторских принадлежностей и материалов, а также с подпиской на необходимые Комитету газеты и периодические издания.

Стипендии, субсидии, взносы

21.40 Ассигнования по данной статье (20 600 долл. США) связаны с исследованиями архивов МККК, проводимыми Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре.